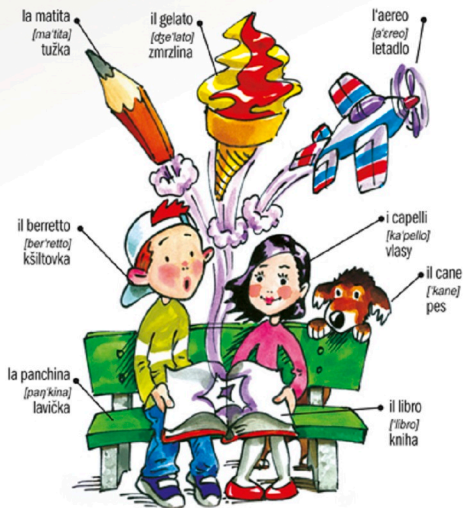


1000

ITALSKÝCH SLOVÍČEK

**ILUSTROVANÝ
SLOVNÍK**
MIROSLAVA FERRAROVÁ



Miroslava Ferrarová

1000 italských slovíček

ilustrovaný slovník

Edika
Brno
2014

1000 italských slovíček

ilustrovaný slovník

MIROSLAVA FERRAROVÁ

Ilustrace: Aleš Čuma

Odborná korektura: Salvatore Marchese

Obálka: Martin Sodomka

Odpovědná redaktorka: Eva Mrázková

Technický redaktor: Jiří Matoušek

Objednávky knih:

www.albatrosmedia.cz

eshop@albatrosmedia.cz

bezplatná linka 800 555 513

ISBN 978-80-266-0187-6

Vydalo nakladatelství Edika v Brně roku 2014 ve společnosti Albatros Media a.s. se sídlem Na Pankráci 30, Praha 4. Číslo publikace 18455.

© Albatros Media a.s., 2014. Všechna práva vyhrazena. Žádná část této publikace nesmí být kopírována a rozmnožována za účelem rozšiřování v jakékoli formě či jakýmkoli způsobem bez písemného souhlasu vydavatele.

2. vydání


ALBATROS MEDIA a.s.

Milí přátelé!

Dodnes platí slova klasika, že učení by mělo být především hra. Proto vám nabízíme praktickou knížku, která se může stát dobrým pomocníkem při učení a procvičování italských slovíček.

Na veselých obrázcích, jež znázorňují běžné životní situace, najdete italské názvy věcí, se kterými se denně setkáváte.

Každý tematický celek je doplněn jednoduchými frázemi ze života, které můžete potřebovat.

Na konci si pak najdete v česko-italském slovníku u každého slova příslušné gramatické tvary.

Přejeme hodně radosti z učení!

DŮM • LA CASA	6
OBÝVACÍ POKOJ • IL SOGGIORNO	8
LOŽNICE • LA CAMERA DA LETTO	9
V KUCHYNI • IN CUCINA	10
KOUPELNA A ZÁCHOD • IL BAGNO	12
FRÁZE • FRASI	14
VE MĚSTĚ • IN CITTA'	16
DOPRAVA • I TRASPORTI	18
FRÁZE • FRASI	20
OBCHODY A SLUŽBY • I NEGOZI E I SERVIZI	22
V SUPERMARKETU • AL SUPERMERCATO	24
OVOCE A ZELENINA • LA FRUTTA E LA VERDURA	26
OBLEČENÍ • L'ABBIGLIAMENTO	28
SPODNÍ PRÁDLO • LA BIANCHERIA INTIMA	30
OBUV A DOPLŇKY • CALZATURE E ACCESSORI	31
FRÁZE • FRASI	32
V RESTAURACI • AL RISTORANTE	34
JÍDLO A NÁPOJE • DA MANGIARE E DA BERE	36
FRÁZE • FRASI	38
VE TŘÍDĚ • IN CLASSE	40
V NEMOCNICI • ALL'OSPEDALE	42
NA POŠTĚ • ALL'UFFICIO POSTALE	44
V HOTELU • IN ALBERGO	45
FRÁZE • FRASI	46
NA NÁDRAŽÍ • ALLA STAZIONE DEL TRENO	48
VE VLAKU • IN TRENO	49
NA LETIŠTI • ALL'AEROPORTO	50
V PŘÍSTAVU • AL PORTO	52
V LETADLE • IN AEREO	53
FRÁZE • FRASI	54
RODINA • LA FAMIGLIA	56
TĚLO • IL CORPO	58
OBLIČEJ • IL VISO	60
RUKA • LA MANO	61
FRÁZE • FRASI	62

VODNÍ SPORTY • GLI SPORT ACQUATICI	64
MÍČOVÉ HRY • GLI SPORT CON PALLA	65
ZIMNÍ SPORTY • GLI SPORT INVERNALI	66
REKREAČNÍ SPORTY • GLI SPORT RICREATIVI	67
KONÍČKY • GLI HOBBY	70
KONCERT • IL CONCERTO	74
OSLAVA • LA FESTA	75
FRÁZE • FRASI	76
NA FARMĚ • IN FATTORIA	78
V LESE • NEL BOSCO	79
V ZOOLOGICKÉ ZÁHRADĚ • AL GIARDINO ZOOLOGICO	80
NA HORÁCH • IN MONTAGNA	82
NA PLÁŽI • IN SPIAGGIA	83
FRÁZE • FRASI	84
AUTO • L'AUTOMOBILE	86
KOLO • LA BICICLETTA	87
TECHNICKÉ PROSTŘEDKY • I PRODOTTI DI ELETTRONICA	88
PROFESE • LE PROFESSIONI	90
FRÁZE • FRASI	94
ČAS • IL TEMPO	96
KALENDÁŘ • IL CALENDARIO	98
DEN A NOC • IL GIORNO E LA NOTTE	99
MĚSÍCE • I MESI	100
ROČNÍ OBDOBÍ A POČASÍ • LE STAGIONI E IL TEMPO	102
FRÁZE • FRASI	104
ČÍSLA • I NUMERI	106
BARVY • I COLORI	110
TVARY • LE FORME	112
PROTIKLADY • I CONTRARI	114
PŘEDLOŽKY MÍSTA • PREPOSIZIONI DI LUOGO	118
FRÁZE • FRASI	119
ČESKO-ITALSKÝ SLOVNÍK	121
POZNÁMKY	132

l'antenna parabolica
[an'tenna para'bolika]
satelit (anténa)

il camino
[ka'mino]
komín

l'imposta
[im'posta]
okenice

la finestra
[f'i'nestra]
okno

lo steccato
[stek'kato]
plot

la ringhiera
[rin'ghjera]
zábradlí

l'aiola
[a'jola]
květinový záhon

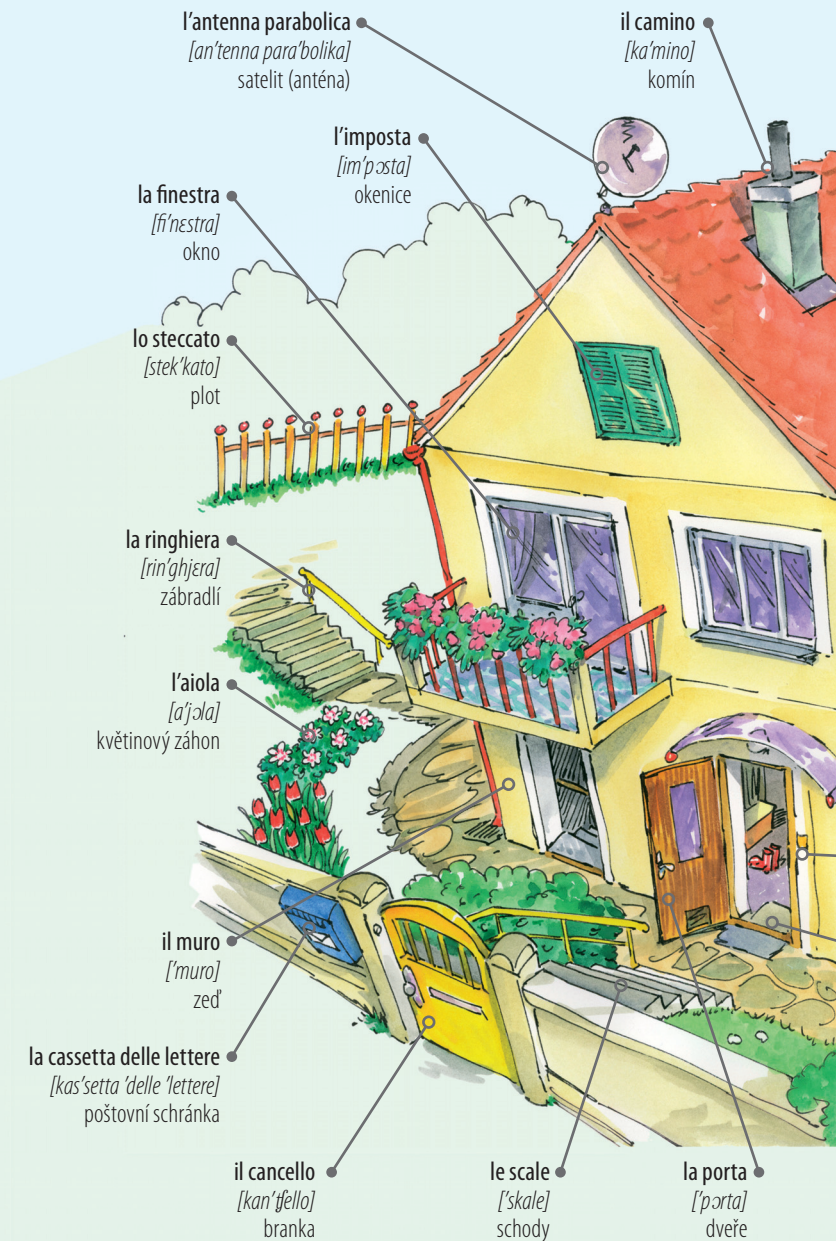
il muro
[muro]
zeď

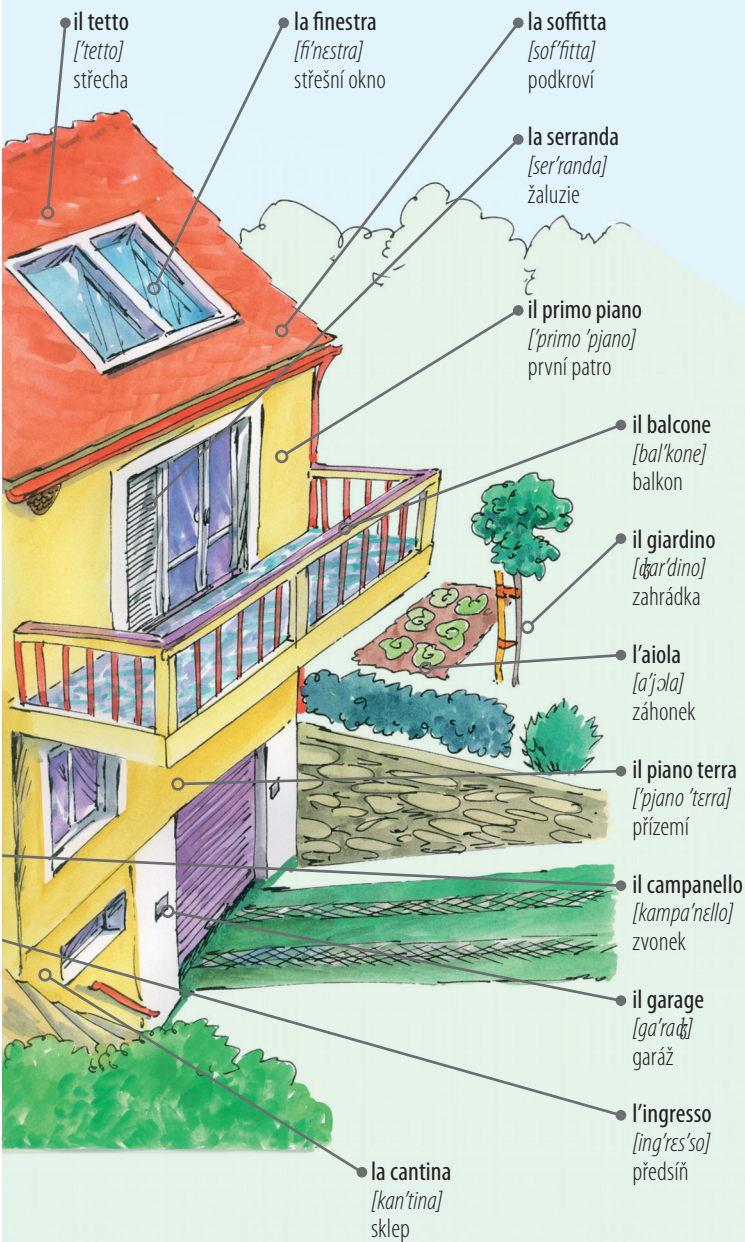
la cassetta delle lettere
[kas'setta 'delle 'lettere]
poštovní schránka

il cancello
[kan'fello]
branka

le scale
[skale]
schody

la porta
[pɔrta]
dveře





● il tetto
[ˈtetto]
střecha

● la finestra
[fɪˈnɛstra]
střešní okno

● la soffitta
[sofˈfitta]
podkroví

● la serranda
[serˈranda]
žaluzie

● il primo piano
[ˈprimo ˈpjano]
první patro

● il balcone
[balˈkone]
balkon

● il giardino
[dʒarˈdino]
zahrádka

● l'aiola
[aˈjola]
záhonek

● il piano terra
[ˈpjano ˈterra]
přízemí

● il campanello
[kampaˈnello]
zvoněk

● il garage
[gaˈraʒ]
garáž

● l'ingresso
[ingˈresˈso]
předsíň

● la cantina
[kanˈtina]
sklep

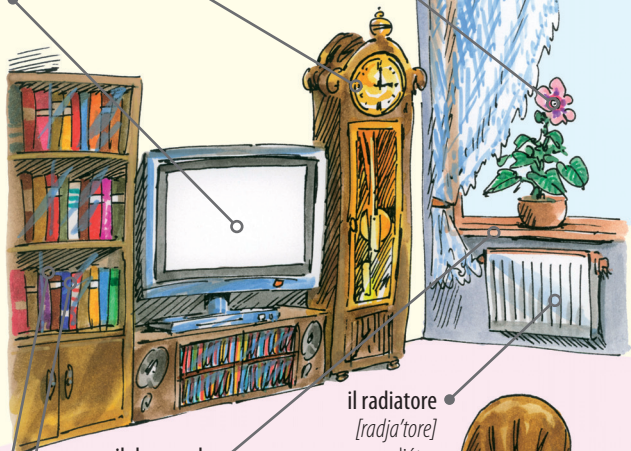
la mantovana
[manto'vana]
garnýž

la tenda
['tenda]
záclona

l'orologio
[oro'lodʒo]
hodiny

la pianta
['pjanta]
květina

la televisione
[televi'zjone]
televize



la libreria
[libre'ria]
knihovna

il davanzale
[davan'tsale]
parapet

il radiatore
[radja'tore]
radiátor

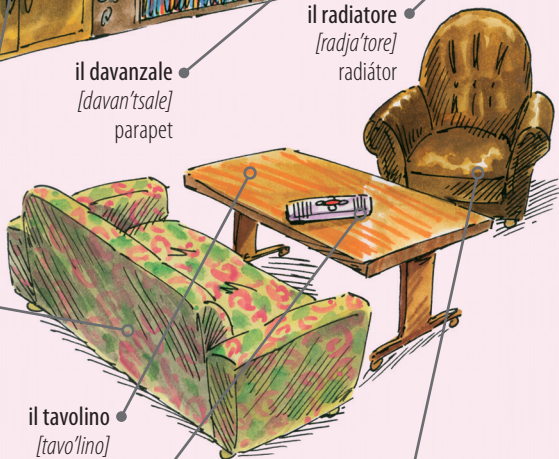
il libro
['libro]
kniha

il divano
[di'vano]
pohovka

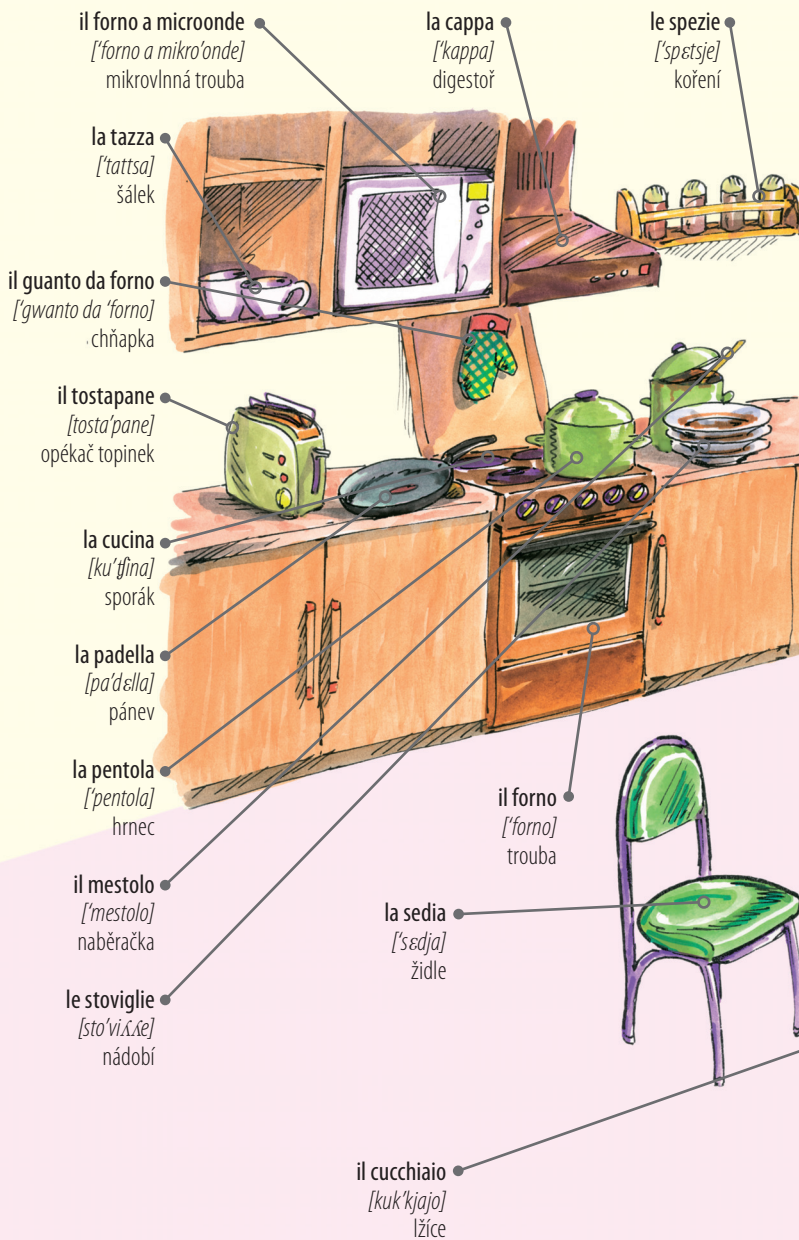
il tavolino
[tavo'li-no]
stolek

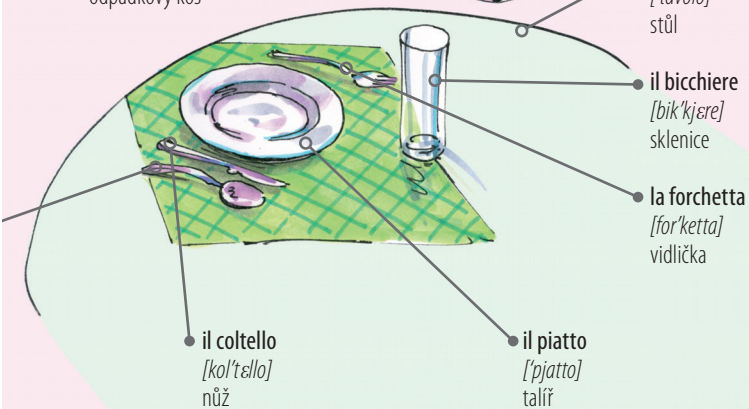
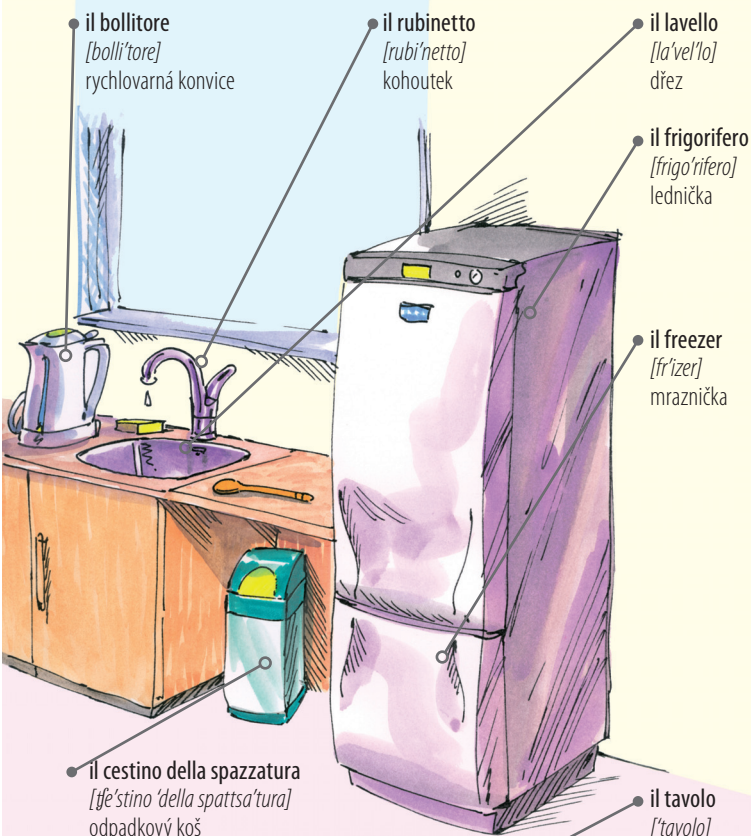
il telecomando
[teko'manda]
ovladač

la poltrona
[pol'trona]
křeslo











la lavatrice
[lava'triʃe]
pračka

lo specchio
['spekkjo]
zrcadlo

l'asciugamano
[aʃʃu'ga'mano]
ručník



il lavandino
[lavan'dino]
umyvadlo

il sapone
[sa'pone]
mýdlo



lo spazzolino da denti
[spatso'liɲo 'da 'denti]
zubní kartáček

la crema
['krema]
krém

il dentifricio
[denti'friʃjo]
zubní pasta

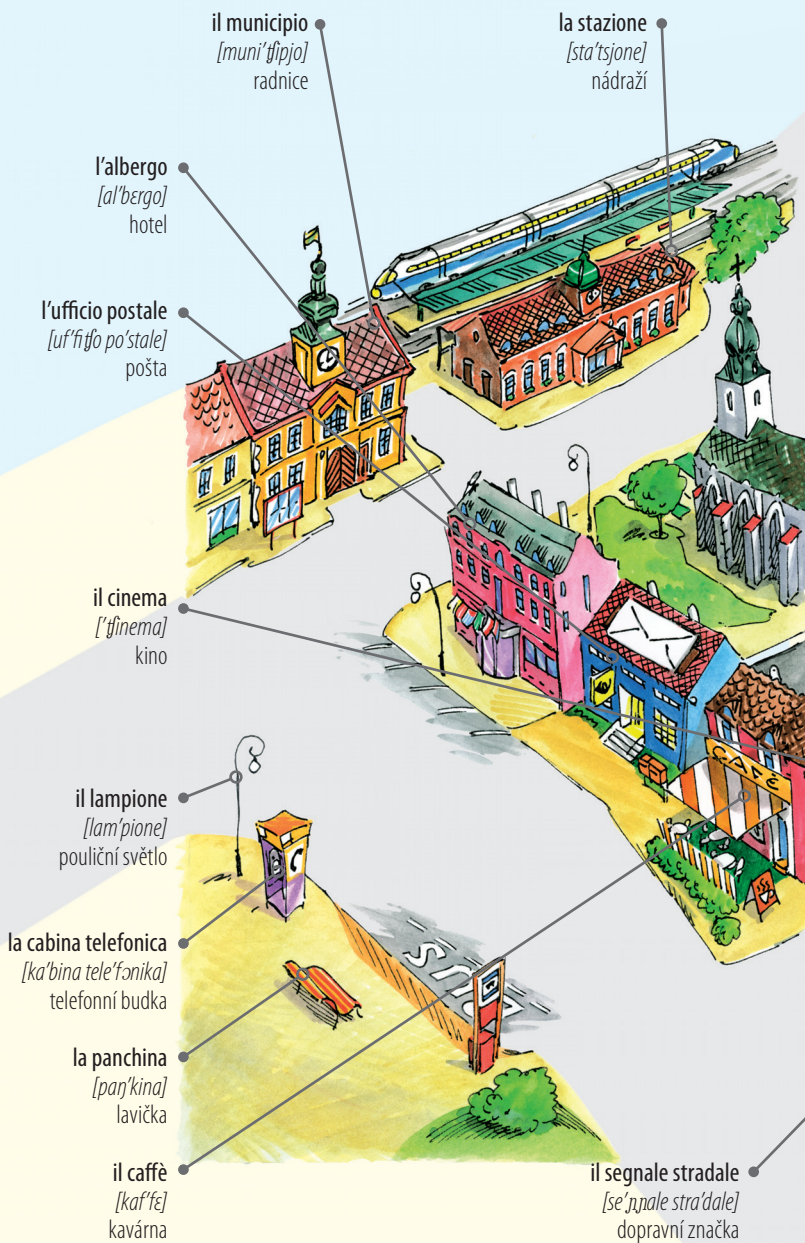
il pettine
['pettine]
hřeben

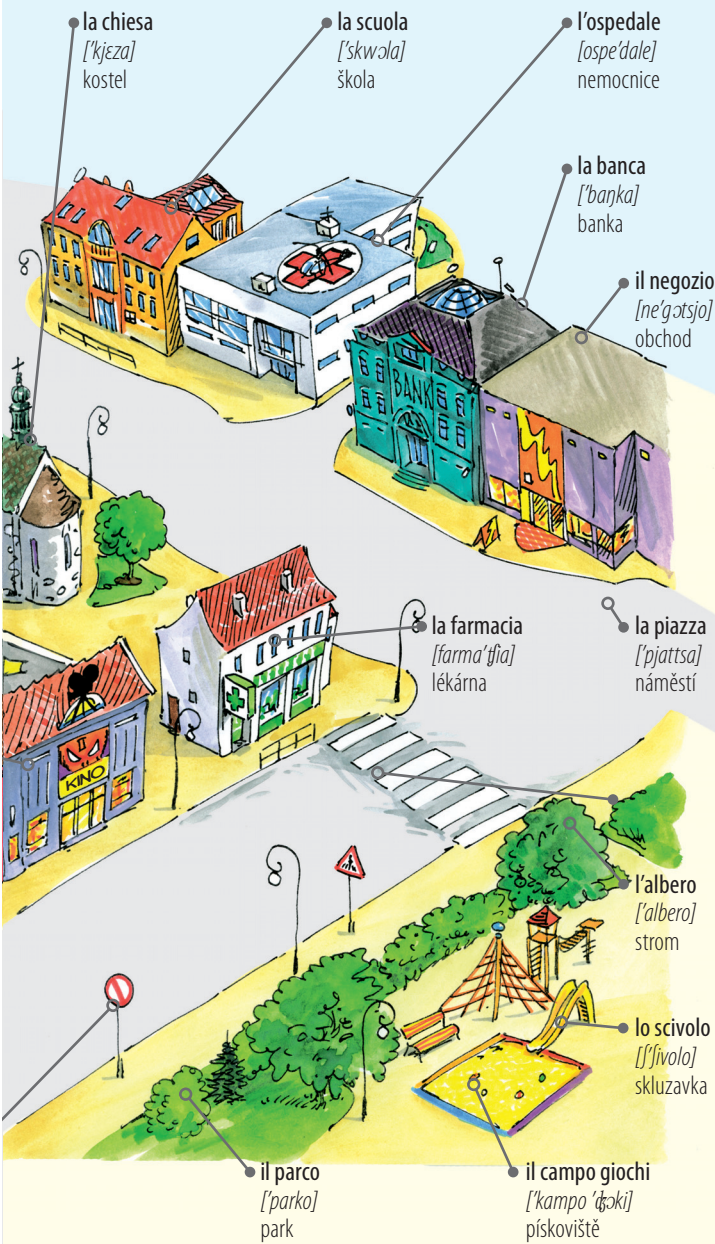
l'asciugacapelli
[aʃʃu'gaka'pelli]
fén



DŮM / BYT	LA CASA, L'APPARTAMENTO
Kde bydlíte: v domě, nebo v bytě?	Dove abitate: in una casa o in un condominio?
Máme krásný dům v klidné čtvrti.	Abbiamo una bella casa in un quartiere tranquillo.
Bydlíme v bytě v centru města.	Abitiamo in un appartamento nel centro della città.
V jakém patře bydlíte?	A che piano abitate?
Každý z nás má svůj pokoj.	Ognuno di noi ha una propria camera.
V kuchyni se schází celá rodina.	In cucina si riunisce tutta la famiglia.
Ložnice rodičů a můj pokoj jsou nahoře.	La camera da letto dei miei genitori e la mia cameretta sono al piano superiore.
Okna mého pokoje vedou na silnici.	Le finestre della mia stanza danno sulla strada.
Z terasy máme pěkný výhled na park.	Dalla terrazza abbiamo una bella vista sul parco.
U domu je pěkná zahrada.	Accanto alla casa c'è un giardino carino.
O květinové záhony se stará maminka.	La mamma si occupa delle aiole.
Garáž je v přízemí.	Il garage è al piano terra.
Potřebujeme si pronajmout jiný byt, tento už je pro nás malý.	Abbiamo bisogno di prendere in affitto un altro appartamento, questo è per noi ormai troppo piccolo.
Líbí se vám jejich nový dům na předměstí?	Vi piace la loro nuova casa in periferia?
Bydlení na venkově má také svoje výhody.	La vita in campagna ha anche i suoi vantaggi.
Ten byt je příliš malý a neútulný!	L'appartamento è troppo piccolo e non è accogliente.
Ty uklidiš dům a já udělám pořádek na dvoře.	Tu fai le pulizie in casa e io metto in ordine il cortile.
Při stěhování byl strašný zmatek.	Durante il trasloco c'era molta confusione.
Paní domácí má ráda klid a pořádek.	Alla proprietaria piace la tranquillità e l'ordine.
Jsem ráda, že mi pomáháš utřít prach a vyluxovat.	Sono contenta che tu mi aiuti a togliere la polvere e pulire con l'aspirapolvere.

POKOJE (KUCHYŇ, OBÝVÁK, LOŽNICE, DĚTSKÝ POKOJ, KOUPELNA, ZÁCHOD)	LE STANZE (LA CUCINA, IL SOGGIORNO, LA CAMERA DA LETTO, LA CAMERA DEI BAMBINI, IL BAGNO)
Kolik máte pokojů?	Quante stanze avete?
Máme velkou a moderní kuchyň.	Abbiamo una cucina grande e moderna.
Lednička je zase prázdná.	Il frigorifero è di nuovo vuoto.
Kdo bude dnes umývat nádobí?	Chi laverà i piatti oggi?
Večery trávíme v obýváku u televize.	Passiamo le serate in soggiorno davanti alla televisione.
V bytě jsou dvě koupelny.	Nell'appartamento ci sono due bagni.
V koupelně nemáme vanu, jen sprchový kout.	Nel bagno non abbiamo la vasca, abbiamo solo la doccia.
Už sis vyčistil zuby?	Ti sei già lavato i denti?
Nemůžu se dostat do koupelny, Jana si tam suší vlasy.	Non posso andare al bagno, c'è Jana che si asciuga i capelli.
Umyj si ruce a běž ke stolu.	Lavati le mani e vai a tavola.
Nečti si při jídle a nemlaskej!	Non leggere mentre stai mangiando e non sbuffare!
Umyj po sobě vanu a vytři podlahu, prosím.	Per favore pulisci dopo la vasca e lava il pavimento.
Vaše nová koupelna je úplně úžasná, obklady, dlažba a koupelnový nábytek jsou velice elegantní.	Il vostro nuovo bagno è favoloso, le piastrelle, le mattonelle e l'arredamento sono elegantissimi.
Ustel prosím postel a uklid' pyžamo.	Fa' il letto, per favore, e metti a posto il pigiama.
Kluci, v pokoji máte příšerný nepořádek, hned si tam všechno uklid'te!	Ragazzi, in camera avete un disordine pazzesco, mettete subito tutto in ordine.
Posad'te se prosím, sem do křesla.	Prego, si accomodi in poltrona.
Mohu vám nabídnout kávu nebo čaj?	Vi posso offrire del caffè o del tè?
Prostří prosím a připrav skleničky.	Per favore, apparecchia la tavola e prepara i bicchieri.
Pomoz mi uklidit nákup.	Aiutami a mettere la spesa a posto.
Ten byt je pro ně nevyhovující, záchod mají společný se sousedy na chodbě.	Quell'appartamento non è adatto a loro, il bagno è in comune con i vicini in corridoio.





il camion
[ˈkamjon]
nákladní auto

la strada
[ˈstrada]
silnice

il ponte
[ˈponte]
most

la bicicletta
[biʧiˈkleta]
kolo

il sottopassaggio
[sottopasˈsadʒo]
podchod

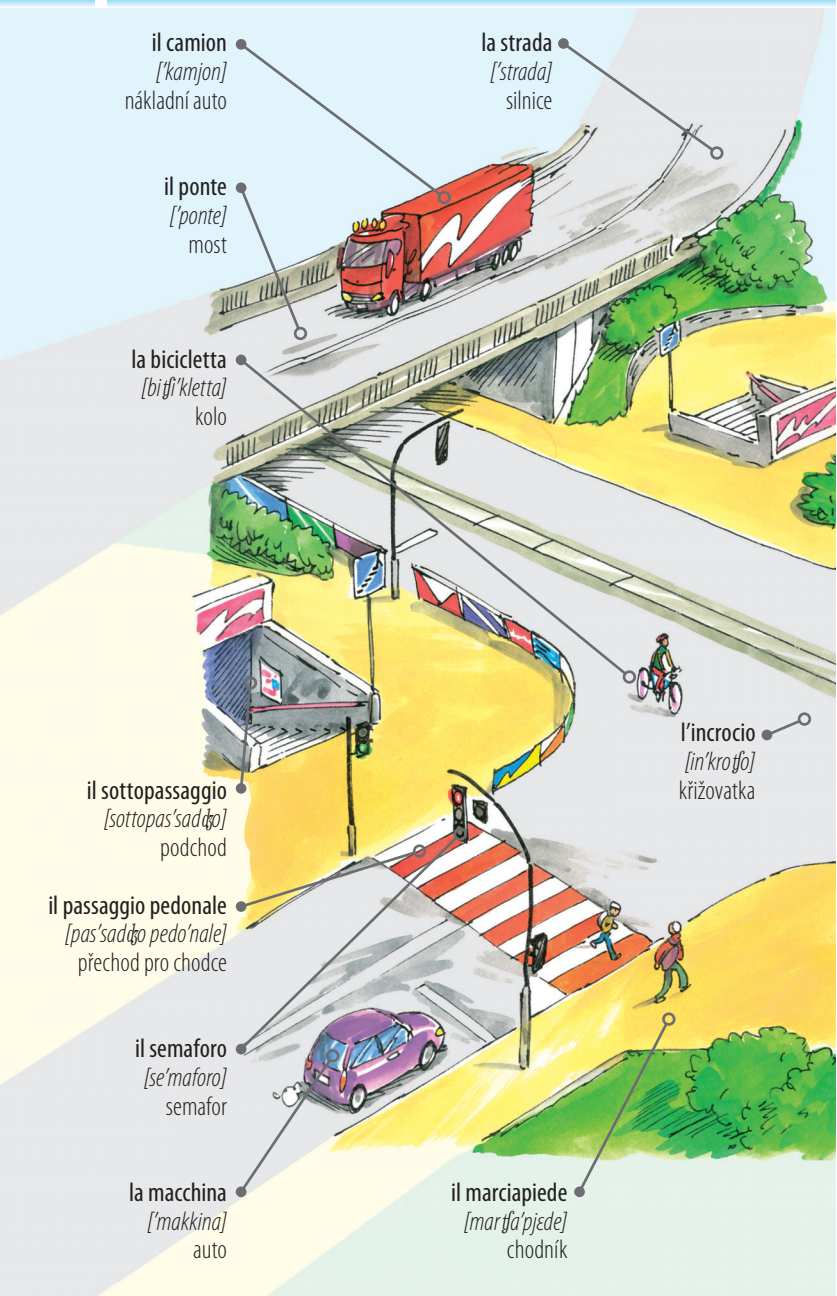
il passaggio pedonale
[pasˈsadʒo pedoˈnale]
přechod pro chodce

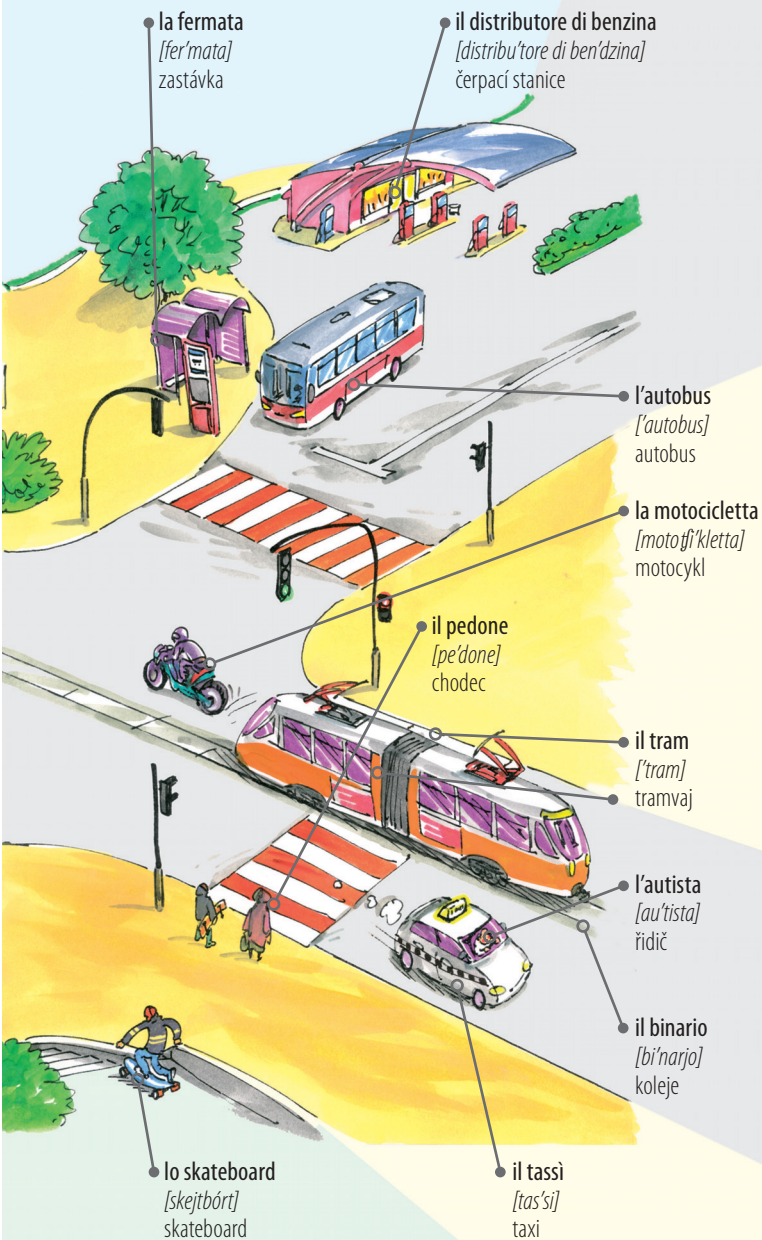
il semaforo
[seˈmaforo]
semafor

la macchina
[ˈmakkina]
auto

l'incrocio
[inˈkrotʃo]
křižovatka

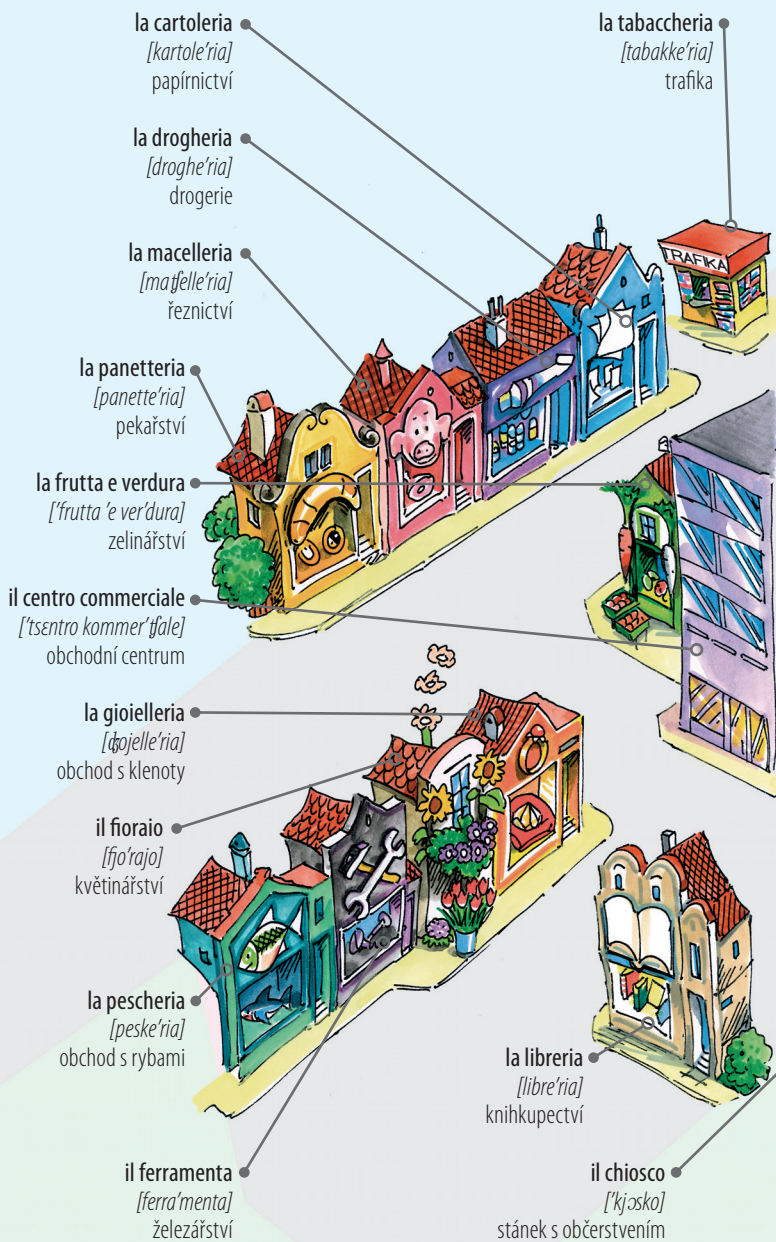
il marciapiede
[marʧaˈpjeɖe]
chodník





VE MĚSTĚ	IN CITTA'
V tomto městě je hodně památek.	In questa città ci sono molti monumenti storici.
Historické centrum je velice zajímavé.	Il centro storico è molto interessante.
V té čtvrti není nic zajímavého k vidění.	In quel quartiere non c'è niente di interessante da vedere.
Kde je radnice, kostel, muzeum, ...?	Dov'è il municipio, la chiesa, il museo...?
Můžete mi to ukázat na mapě?	Me lo potreste mostrare sulla cartina?
Je to daleko/blízko?	E' lontano/vicino?
Obchod je hned za rohem.	Il negozio è proprio dietro l'angolo.
Váš hotel je naproti Centrální bance.	Il Suo albergo è di fronte alla Banca Centrale.
Přejděte most a jste na místě.	Attraversando il ponte sarete sul posto.
Zeptej se někoho na cestu.	Chiedi a qualcuno la via.
Park se nachází na druhé straně řeky.	Il parco si trova dall'altra parte del fiume.
Mohu se tam dostat pěšky?	Posso arrivarci a piedi?
Blízko mého bydliště je knihovna.	Vicino a casa mia c'è la biblioteca.
V pondělí jsou muzea zavřená.	Il lunedì i musei sono chiusi.
Můžete parkovat na placeném parkovišti.	Può parcheggiare nel parcheggio a pagamento.
Je to odtud daleko?	E' lontano da qui?
Obyvatelé města se rádi procházejí po hlavní třídě.	Agli abitanti della città piace passeggiare per il corso.
V tomto městě byl postaven největší románský chrám v celé zemi.	In questa città è stata costruita la più grande chiesa romanica di tutto il Paese.
Na okraji města postavili novou radnici.	Si è costruito un nuovo municipio alla periferia della città.
Knihovna byla původně palác jedné šlechtické rodiny.	La biblioteca era in origine il palazzo di una famiglia nobile.
Na mapě nejsou zakresleny zastávky tramvaje.	Sulla cartina non sono indicate le fermate del tram.
Potřebuji koupit známky, je v okolí pošta?	Ho bisogno di comprare i francobolli, nei dintorni c'è un ufficio postale?
Je u pošty bankomat?	Vicino alla posta c'è un bancomat?
Na náměstí probíhají oslavy města.	In piazza si tiene la festa della città.
Škola se nachází vedle nádraží.	La scuola si trova accanto alla stazione.
Telefonní budka není v provozu.	La cabina telefonica è fuori funzione.

DOPRAVA	I TRASPORTI
Promiňte, jak se dostanu na nádraží?	Mi scusi, come arrivo alla stazione?
Dostanu se do parku pěšky?	Ci arrivo a piedi al parco?
Metrem jste tam za 20 minut.	Con la metrò è lì in 20 minuti.
Před nástupem si kupte v automatu jízdenku.	Prima di salire si compri il biglietto alla biglietteria automatica.
Kolik stojí jízdenka?	Quanto costa il biglietto?
Můžu si koupit jízdenku rovnou u řidiče?	Posso comprare il biglietto direttamente dall' autista?
Na jaké stanici metra mám vystoupit?	A quale stazione della metropolitana devo scendere?
Musíte přestoupit na stanici. . .	Deve cambiare linea alla stazione. . .
Myslím, že jsem se ztratil, můžete mi pomoci, prosím?	Penso di essermi perso, mi può aiutare per favore?
Autobusy jsou přeplněné a mají často zpoždění.	Gli autobus sono strapieni e spesso sono anche in ritardo.
Nemocnice je na kraji města, musíte tam jet tramvají.	L'ospedale è in periferia, deve prendere il tram.
Tady je pěší zóna, sem se skútre m nesmíte.	Questa è zona pedonale, non può entrarci con lo scooter.
Tady je povinné nosit helmu.	Qui è obbligatorio portare il casco.
Kolik stojí cesta na letiště?	Quanto costa il percorso fino all'aeroporto?
Můžu koupit jízdenky u řidiče?	Posso comprare i biglietti dall'autista?
Existují denní a týdenní jízdenky.	Esistono i biglietti giornalieri e settimanali.
Autem to bude do centra trvat dlouho.	Per andare in centro in macchina ci vorrà molto tempo.
Na městskou pláž se dostanete autobusem.	Arrivate alla spiaggia cittadina in autobus.
Na poslední zastávce tramvaje je kavárna.	Al capolinea del tram c'è un caffè.
Pozor! Semafory nefungují.	Attenzione! Non funzionano i semafori.
V centru je půjčovna kol.	In centro ci sono le biciclette a noleggio.
Na zastávce autobusu je zakázáno kouřit.	Alla fermata dell'autobus è vietato fumare.
Raději jezdím do práce autem než městskou dopravou.	Preferisco andare al lavoro in macchina che con i mezzi pubblici.
Kontroloři chodí v uniformě.	I controllori portano l'uniforme.
Cesta taxikem z nádraží do hotelu stála 8 eur.	Il viaggio dalla stazione all'albergo è costato 8 Euro.



il negozio di calzature
[ne'gatsjo di kaltsa'ture]
obchod s obuví

il negozio di giocattoli
[ne'gatsjo di ʧo'kattoli]
hračkářství

gli elettrodomestici
[elektro'domestiʃi]
elektrospotřebiče

l'ottica
[ˈottika]
optika

la pasticceria
[pastitʃe'ria]
cukrárna

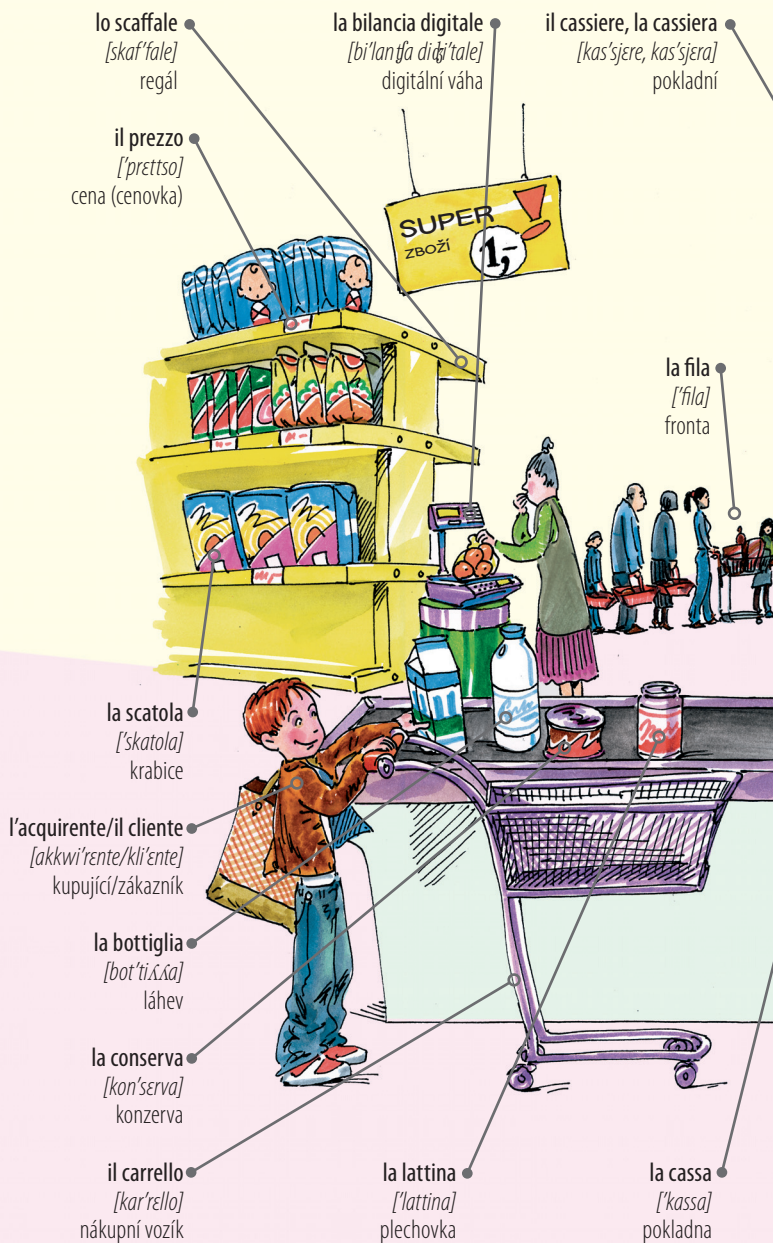
l'agenzia di viaggi
[aʤen'tsia di vjad'ʤi]
cestovní kancelář

il parrucchiere
[parruk'kjere]
kadeřnictví

il mercato
[mer'kato]
tržnice

l'agenzia immobiliare
[aʤen'tsia immobi'ljare]
realitní kancelář





la vetrina
[ve'trina]
výkladní skříň

il portafoglio
[porta'fɔλλɔ]
peněženka

la telecamera di sicurezza
[tele'kamera di siku'rettsa]
bezpečnostní kamera

la carta di pagamento
['karta di paga'mento]
platební karta

l'assegno, lo scontrino
[a'sɛgnɔ, /skɔn'trino]
šek/účtenka

la borsa della spesa
['borsa della speza]
nákupní taška

il cestino
[tʃɛ'stino]
nákupní košík

la colonna portagiornali
[ko'lonna portaɟornali]
stojan s novinami

il nastro trasportatore
['nastro trasportatore]
pás



il peperone
[pepe'rone]
paprika



la carota
[ka'rɔta]
mrkev



il cetriolo
[tʃetri'ɔlo]
okurka



il pomodoro
[pomo'dɔro]
rajče



la cipolla
[tʃi'polla]
cibule



il cavolfiore
[kavol'fjore]
květák



il cavolo
[kavolo]
zeli



i piselli
[pi'zelli]
hrách



l'aglio
[a.ɟo]
česnek



i funghi
[fungi]
houby



il porro
[pɔrro]
pórek



l'insalata
[insa'lata]
salát



le patate
[pa'tate]
brambory



il granturco
[gran'turko]
kukuřice



la mela
[mela]
jablko



la pera
[pera]
hruška



Toto je pouze náhled elektronické knihy.
Zakoupení její plné verze je možné v
elektronickém obchodě společnosti eReading.